



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
9 November 2020  
Russian  
Original: English

Семьдесят пятая сессия

Пятый комитет

Пункты 141 и 103 z) повестки дня

Предлагаемый бюджет по программам на 2021 год

Всеобщее и полное разоружение: проблемы,  
порождаемые накоплением избыточных запасов  
обычных боеприпасов

## Проблемы, порождаемые накоплением избыточных запасов обычных боеприпасов

Последствия для бюджета по программам проекта  
решения [A/C.1/75/L.67](#)

Заявление, представленное Генеральным секретарем в  
соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной  
Ассамблеи

### I. Введение

1. На своем 13-м заседании 6 ноября 2020 года Первый комитет принял проект решения [A/C.1/75/L.67](#) без голосования. Комитету было представлено заявление о последствиях этого проекта решения для бюджета по программам ([A/C.1/75/L.78](#)).

### II. Просьбы, содержащиеся в проекте решения

2. В соответствии с положениями проекта решения [A/C.1/75/L.67](#) Генеральная Ассамблея, ссылаясь на свое решение 59/515 от 3 декабря 2004 года и свои резолюции [60/74](#) от 8 декабря 2005 года и [61/72](#) от 6 декабря 2006 года, свою резолюцию [63/61](#) от 2 декабря 2008 года, в которой она приветствовала доклад Группы правительственных экспертов, созданной во исполнение резолюции [61/72](#) для рассмотрения дальнейших шагов по укреплению сотрудничества в связи с вопросом об избыточных запасах обычных боеприпасов, и на свои резолюции [64/51](#) от 2 декабря 2009 года, [66/42](#) от 2 декабря 2011 года, [68/52](#) от 5 декабря 2013 года, [70/35](#) от 7 декабря 2015 года, [72/55](#) от 4 декабря 2017 года и [74/65](#) от 12 декабря 2019 года, признавая влияние коронавирусной инфекции



(COVID-19) на созыв совещаний в помещениях Организации Объединенных Наций, принимая к сведению влияние COVID-19 на способность учрежденной в соответствии с резолюцией [72/55](#) Группы правительственных экспертов по проблемам, порождаемым накоплением избыточных запасов обычных боеприпасов, собраться в течение 10 из ее рабочих дней в соответствии с графиком и ссылаясь на содержащуюся в резолюции [74/65](#) просьбу к Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее доклад о работе Группы после ее окончания, постановит просить Генерального секретаря созвать в 2021 году мероприятие Группы правительственных экспертов продолжительностью до 10 рабочих дней, с тем чтобы Группа могла завершить свою работу; и постановит также включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «Проблемы, порождаемые накоплением избыточных запасов обычных боеприпасов».

### **III. Связь содержащихся в проекте решения просьб с предлагаемым бюджетом по программам на 2021 год**

3. Предлагаемые в проекте решения мероприятия относятся к программе 1 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», программе 3 «Разоружение» и программе 25 «Управленческое и вспомогательное обслуживание» предлагаемого плана по программам на 2021 год и к разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», разделу 4 «Разоружение» и разделу 29E «Административное обслуживание, Женева» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год ([A/75/6 \(Sect. 2\)](#), [A/75/6 \(Sect. 4\)](#) и [A/75/6 \(Sect. 29E\)](#) соответственно).

### **IV. Деятельность по выполнению содержащихся в проекте решения просьб**

4. В соответствии с просьбой, содержащейся в проекте решения, предусматривается, что в 2021 году в Нью-Йорке и Женеве Группа правительственных экспертов проведет две пятидневные сессии, состоящие из десяти заседаний каждая, с обеспечением устного перевода на все шесть официальных языков. Для проведения этих сессий в 2021 году потребуются обеспечение конференционного обслуживания со стороны Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению и Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве.

5. Управление по вопросам разоружения обеспечит присутствие экспертов и секретаря Группы на этих двух сессиях и оказание им основной поддержки в связи с этими сессиями.

### **V. Финансовые последствия предложений**

#### **A. Потребности, связанные с конференционным обслуживанием**

6. В соответствии с пунктом 16 резолюции [72/55](#) Генеральной Ассамблеи предусматривалось проведение пятидневной сессии в Нью-Йорке в 2020 году, в связи с чем в бюджете по программам на 2020 год были утверждены ассигнования в размере 85 000 долл. США, как показано в таблице 1.

7. Предполагается, что для выполнения просьб, содержащихся в проекте решения, потребуются дополнительные ресурсы в размере 85 000 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и 3500 долл. США по разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева» на покрытие расходов на проведение сессий в 2021 году.

8. Подробная информация об этих дополнительных потребностях в ресурсах на проведение заседаний приводится в таблице 1.

Таблица 1

**Дополнительные потребности в ресурсах в связи с обслуживанием заседаний на 2021 год**

(В долл. США)

	Утвержденный бюджет на 2020 год	Пересмотренные общие потребности на 2020–2021 годы	Потребности на 2020 год	Потребности на 2021 год
<b>Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»</b>				
Синхронный перевод	85 000	85 000	—	85 000
<b>Итого, раздел 2</b>	<b>85 000</b>	<b>85 000</b>	<b>—</b>	<b>85 000</b>
<b>Раздел 29Е «Административное обслуживание, Женева»</b>				
Услуги звукооператора/звукозапись	3 500	3 500	—	3 500
<b>Итого, раздел 29Е</b>	<b>3 500</b>	<b>3 500</b>	<b>—</b>	<b>3 500</b>
<b>Всего</b>	<b>88 500</b>	<b>88 500</b>	<b>—</b>	<b>88 500</b>

9. Утвержденные ресурсы на 2020 год будут возвращены в контексте отчета об исполнении бюджета за 2020 год, который будет представлен Генеральной Ассамблее в ходе основной части ее семьдесят шестой сессии.

## **В. Потребности, не связанные с конференционным обслуживанием**

10. В соответствии с пунктом 16 резолюции [72/55](#) Генеральной Ассамблеи в бюджете по программам на 2020 год были утверждены ассигнования в размере 387 300 долл. США для созыва мероприятия Группы правительственных экспертов продолжительностью 10 рабочих дней, как показано в таблице 2.

11. В соответствии с проектом решения сессии будут перенесены на 2021 год. Поэтому предполагается, что в 2021 году ассигнования в размере 198 400 долл. США потребуются по разделу 4 «Разоружение» в связи с созывом мероприятия Группы правительственных экспертов продолжительностью до 10 рабочих дней. Эта сумма будет состоять из ассигнований для покрытия путевых расходов и оплаты суточных и станционных расходов экспертов и секретаря Группы в связи с участием в сессиях. Сокращение потребностей учитывает обновленную и более подробную смету расходов на поездки экспертов.

12. Подробная информация об этих дополнительных единовременных потребностях в ресурсах, не связанных с конференционным обслуживанием, приводится в таблице 2.

Таблица 2

**Дополнительные единовременные потребности в ресурсах, не связанные с конференционным обслуживанием, на 2021 год**

(В долл. США)

	<i>Утвержден- ный бюджет на 2020 год</i>	<i>Пересмотренные общие потребности на 2020–2021 годы</i>	<i>Потребности на 2020 год</i>	<i>Потребности на 2021 год</i>
<b>Раздел 4 «Разоружение»</b>				
Специальные группы экспертов	387 300	198 400	–	198 400
<b>Всего</b>	<b>387 300</b>	<b>198 400</b>	<b>–</b>	<b>198 400</b>

13. Утвержденные ресурсы на 2020 год будут возвращены в контексте отчета об исполнении бюджета за 2020 год, который будет представлен Генеральной Ассамблее в ходе основной части ее семьдесят шестой сессии.

## VI. Сводная информация о потребностях в ресурсах

14. Сводная информация о дополнительных единовременных потребностях в ресурсах на 2021 год приводится в таблице 3.

Таблица 3

**Сводная информация о дополнительных единовременных потребностях в ресурсах**

(В долл. США)

	<i>Утвержден- ный бюджет на 2020 год</i>	<i>Пересмотренные об- щие потребности на 2020–2021 годы</i>	<i>Потребности на 2020 год</i>	<i>Потребности на 2021 год</i>
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»	85 000	85 000	–	85 000
Раздел 4 «Разоружение»	387 300	198 400	–	198 400
Раздел 29Е «Административное обслуживание, Женева»	3 500	3 500	–	3 500
<b>Всего</b>	<b>475 800</b>	<b>286 900</b>	<b>–</b>	<b>286 900</b>

15. Утвержденные ресурсы на 2020 год будут возвращены в контексте отчета об исполнении бюджета за 2020 год, который будет представлен Генеральной Ассамблее в ходе основной части ее семьдесят шестой сессии.

## VII. Возможности для покрытия расходов в 2021 году

16. В предлагаемом бюджете по программам на 2021 год не предусмотрено никаких ассигнований на деятельность, просьбы об осуществлении которой содержатся в проекте решения. На данном этапе невозможно определить, какую

деятельность, предусмотренную в соответствующих разделах предлагаемого бюджета по программам на 2021 год, можно было бы в течение 2021 года прекратить, отложить, сократить или изменить. В этой связи для покрытия дополнительных потребностей в ресурсах в размере 286 900 долл. США потребуются дополнительные ассигнования на 2021 год.

## **VIII. Чрезвычайный фонд**

17. В своей резолюции [72/266](#) А Генеральная Ассамблея утвердила предложение Генерального секретаря продолжать применять в контексте годового бюджета положения, регулирующие деятельность резервного фонда, учрежденного в ее резолюциях [41/213](#) и [42/211](#).

## **IX. Заключение и решение, которое необходимо принять Генеральной Ассамблее**

18. В случае принятия Генеральной Ассамблеей проекта решения [A/C.1/75/L.67](#) возникнут дополнительные потребности в ресурсах в размере 286 900 долл. США в 2021 году в рамках предлагаемого бюджета по программам на 2021 год, включающие 85 000 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», 198 400 долл. США по разделу 4 «Разоружение» и 3500 долл. США по разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева». Для покрытия этих потребностей Генеральная Ассамблея должна будет утвердить на 2021 год дополнительные ассигнования в размере 286 900 долл. США, которые будут выделены из средств резервного фонда.

---